

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Dresser Rand S.A.

Sagsøgt: Agenzia delle Entrate — Direzione Provinciale Ufficio Controlli

Præjudicielle spørgsmål

- 1) Er en overførsel af varer fra en medlemsstat til italiensk område med henblik på at vurdere muligheden for at tilpasse varerne til andre på det nationale område erhvervede varer, uden at de til Italien indførte varer forarbejdes, omfattet af begrebet »arbejde på en vare« som omhandlet i artikel 17, stk. 2, litra f), i direktiv 2006/112/EF ⁽¹⁾, og er det i denne sammenhæng hensigtsmæssigt at vurdere karakteren af transaktionerne mellem F.B. ITMI og DR-IT?
- 2) Skal artikel 17, stk. 2, litra f), i direktiv 2006/112/EF fortolkes således, at den er til hinder for en national lovgivning eller praksis, hvorefter forsendelsen eller transporten af varer kun kvalificeres som overførsel til en anden medlemsstat, såfremt varerne atter overføres til den medlemsstat, hvorfra de oprindeligt blev afsendt eller transporteret?

⁽¹⁾ EUT L 347, s. 1.

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Bundesgerichtshof (Tyskland) den 27. december 2012 — Ehrmann AG mod Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs e.V.

(Sag C-609/12)

(2013/C 101/16)

Processprog: tysk

Den forelæggende ret

Bundesgerichtshof

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Ehrmann AG

Sagsøgt: Zentrale zur Bekämpfung unlauteren Wettbewerbs e.V.

Præjudicielt spørgsmål

Skal oplysningsforpligtelserne i henhold til artikel 10, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1924/2006 ⁽¹⁾ allerede opfyldes i 2010?

⁽¹⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1924/2006 af 20.12.2006 om ernærings- og sundhedsanprisninger af fødevarer (EUT L 404, s. 9), som ændret ved Kommissionens forordning (EU) nr. 116/2010 af 9.2.2010 (EUT L 37, s. 16).

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Verwaltungsgericht Giessen (Tyskland) den 27. december 2012 — Johannes Peter mod Bundeseisenbahnvermögen

(Sag C-610/12)

(2013/C 101/17)

Processprog: tysk

Den forelæggende ret

Verwaltungsgericht Giessen

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Johannes Peter

Sagsøgt: Bundeseisenbahnvermögen

Præjudicielt spørgsmål

Såfremt der er sket en forskelsbehandling, som allerede burde have været fastslået tidligere, mellem tjenestemænd, der er gift, og tjenestemænd, der lever i registreret partnerskab, er det da i overensstemmelse med direktiv 2000/78/EF ⁽¹⁾ kun at tilkende et lønmæssigt krav på ligebehandling med tilbagevirkende kraft, svarende til de i Forbundsrepublikken Tyskland gældende grundlovssikrede principper, fra begyndelsen af det finansår, i hvilket tjenestemanden for første gang har rejst dette krav over for sin arbejdsgiver?

⁽¹⁾ Rådets direktiv 2000/78/EF af 27.11.2000 om generelle rammebestemmelser om ligebehandling med hensyn til beskæftigelse og erhverv (EFT L 303, s. 16).

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Finanzgericht Düsseldorf (Tyskland) den 24. december 2012 — Helm Düngemittel GmbH mod Hauptzollamt Krefeld

(Sag C-613/12)

(2013/C 101/18)

Processprog: tysk

Den forelæggende ret

Finanzgericht Düsseldorf

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Helm Düngemittel GmbH

Sagsøgt: Hauptzollamt Krefeld

Præjudicielt spørgsmål

Er en vares oprindelse bevist, når et delt varecertifikat er blevet udstedt i henhold til artikel 20 i protokol nr. 4 om definitionen af begrebet »produkter med oprindelsesstatus« og om metoderne for administrativt samarbejde som affattet i afgørelse nr. 1/2006 truffet af Associeringsrådet EU-Egypten den 17. februar 2006 ⁽¹⁾, selv om betingelserne i denne bestemmelse ikke var opfyldt, idet varen på tidspunktet for udstedelsen af det delte varecertifikat ikke befandt sig under de udstedende toldmyndigheders kontrol?

⁽¹⁾ EUT L 73, s. 1.

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Cour administrative d'appel de Paris (Frankrig) den 10. december 2012 — Société Reggiani SpA Illuminazione mod Ministre de l'Économie et des Finances

(Sag C-618/12)

(2013/C 101/19)

Processprog: fransk

Den forelæggende ret

Cour administrative d'appel de Paris

Parter i hovedsagen

Appellant: Société Reggiani SpA Illuminazione

Indstævnt: Ministre de l'Économie et des Finances

Præjudicielt spørgsmål

Skal artikel 2 i direktiv 79/1072/EØF af 6. december 1979 ⁽¹⁾ fortolkes således, at denne artikel krænker etableringsfriheden derved, at den begrænser retten til tilbagebetaling til alene at omfatte løsøre?

⁽¹⁾ Rådets ottende direktiv 79/1072/EØF af 6.12.1979 om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om omsætningsafgifter — foranstaltninger til tilbagebetaling af merværdiafgift til afgiftspligtige personer, der ikke er etableret i indlandet (EFT L 31, s. 11).

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Bundesfinanzhof (Tyskland) den 2. januar 2013 — Agentur für Arbeit Krefeld — Familienkasse mod Susanne Fassbender-Firman

(Sag C-4/13)

(2013/C 101/20)

Processprog: tysk

Den forelæggende ret

Bundesfinanzhof

Parter i hovedsagen

Sagsøger og revisionsappellant: Agentur für Arbeit Krefeld — Familienkasse

Sagsøgt og revisionsindstævnt: Susanne Fassbender-Firman

Præjudicielle spørgsmål

- 1) Skal artikel 76, stk. 2, i forordning nr. 1408/71 ⁽¹⁾ fortolkes således, at den kompetente institution i beskæftigelsesmedlemsstaten har en skønsmæssig beføjelse til at anvende artikel 76, stk. 1, i forordning nr. 1408/71, såfremt der ikke er indgivet ansøgning om ydelser i familiemedlemmers bopælsmedlemsstat?
- 2) Såfremt første spørgsmål besvares bekræftende: På grundlag af hvilke skønsmæssige overvejelser kan den institution i beskæftigelsesmedlemsstaten, der er kompetent med hensyn til familiedydelser, anvende artikel 76, stk. 1, i forordning nr. 1408/71, som om der var tilkendt ydelser i familiemedlemmers bopælsmedlemsstat?
- 3) Såfremt første spørgsmål besvares bekræftende: I hvilket omfang er en afgørelse truffet af den kompetente institution på grundlag af dennes skønsmæssige beføjelse underlagt domstolskontrol?

⁽¹⁾ Rådets forordning (EØF) nr. 1408/71 af 14.6.1971 om anvendelse af de sociale sikringsordninger på arbejdstagere, selvstændige erhvervsdrivende og deres familiemedlemmer, der flytter inden for Fællesskabet (EFT 1971 II, s. 366), som ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 118/97 af 2.12.1996 (EFT 1997 L 28, s. 1).

Appel iværksat den 18. januar 2013 af Gabi Thesing og Bloomberg Finance LP til prøvelse af dom afsagt af Retten (Syvende Afdeling) den 29. november 2012 i sag T-590/10, Gabi Thesing og Bloomberg Finance LP mod Den Europæiske Centralbank

(Sag C-28/13 P)

(2013/C 101/21)

Processprog: engelsk

Parter

Appellanter: Gabi Thesing og Bloomberg Finance LP (ved solicitors M. Stephens og R. Lands)

Den anden part i appelsagen: Den Europæiske Centralbank

Appellanterne har nedlagt følgende påstande

— Afgørelse truffet af Retten den 29. november 2012 i sag T-590/10 ophæves. Domstolen bør ophæve afgørelsen, idet Retten begik en retlig fejl, da den traf denne afgørelse.